

إشعار بدفع الضريبة العقارية

يحق لإدارة الإيرادات بمدينة فيلادلفيا بموجب القانون [19-1305(2)(ب) (1)] أن ترسل إليك هذا التحذير بشأن خطر التعرض للحجز العقاري. يُرجى قراءة الإشعار بالكامل واتخاذ الإجراء اللازم.

السيد المحترم مالك العقار:

تشير سجلاتنا إلى مديونتك بضرائب عقارية وإلى أنك لم تبرم اتفاقية سداد. ينطوي هذا الخطاب على فاتورة تتضمن عنوان العقار والمبلغ واجب السداد. إذا كان بإمكانك سداد هذه الفاتورة بالكامل، فُرجى القيام بذلك. وإذا لم يكن بإمكانك سداد الفاتورة، فنحن ندعوك إلى إبرام اتفاقية سداد. وفي حالة عدم سداد الفاتورة بالكامل أو إبرام اتفاقية سداد، فقد تواجه إجراءً قانونيًا. وقد يؤدي هذا الإجراء القانوني في نهاية المطاف إلى تطبيق عملية الحجز العقاري، مما يعني بيع عقارك في مزاد علني.

استحقت الضرائب العقارية للعام 2024 السداد في يوم 31 مارس 2024. في حال تقاعسك عن السداد بالكامل أو إبرام اتفاقية سداد مع المدينة بحلول يوم 31 ديسمبر 2024، يحق للمدينة بدء عملية الحجز العقاري. نحن نعلم أن جائحة كوفيد-19 قد فرضت ضغطًا ماليًا غير عادي على العديد من مالكي العقارات في مدينة فلادلفيا. وتقديرًا لهذا الضغط، تم تعليق العديد من إجراءات الإنفاذ مؤقتًا. ولكن، سيتم استئناف عمليات الحجز العقاري قريبًا كجزء من الاستئناف التدريجي لإجراءات الإنفاذ في المدينة.

لن يؤدي التراخي في السداد إلا إلى ارتفاع فاتورتك. وفي حال عدم سداد ضرائبك العقارية لعام 2024 حتى يوم 1 يناير 2025، فستواجه تكاليف إضافية، مثل:

- 1 يناير 2025 - غرامات حقوق الحجز والفوائد
- 1 فبراير 2025 - غرامات، وأتعاب محاماة، وتكاليف أو مصروفات أخرى

في حال كنت مدينًا بضرائب عقارية عن أعوام ماضية، يجوز للمدينة اتخاذ إجراء قانوني في أي وقت قبل حلول يوم 31 ديسمبر 2024. لمعرفة معلومات عن الميزانية الكاملة، بما في ذلك رسوم القمامة التجارية (جمع النفايات)، تفضل بزيارة موقع tax-services.phila.gov.

لدفع الضريبة العقارية بالكامل

عبر الإنترنت	tax-services.phila.gov	استخدم لوحة "السداد" الموجودة في الصفحة الأولى للموقع. لا تحتاج إلى اسم مستخدم أو كلمة مرور للسداد عبر الإنترنت. الشيك الإلكتروني عبر الإنترنت مجاني! تسري الرسوم على المدفوعات ببطاقات الائتمان أو الخصم
عبر الهاتف	(833)-913-0795	الشيك الإلكتروني عبر الهاتف مجاني! تسري الرسوم على المدفوعات ببطاقات الائتمان أو الخصم
عبر البريد	أرسل رسالة بريد إلى: City of Philadelphia Department of Revenue P.O. Box 8409	يمكنك السداد بواسطة شيك أو أمر سداد أو أي وسيلة أخرى من وسائل التمويل المعتمدة. اجعله واجب السداد إلى: مدينة فلادلفيا، يُرجى ذكر رقم OPA الخاص بك
شخصيًا باليد	يمكنك الدفع نقدًا أو بواسطة شيك أو أمر سداد أو أي وسيلة أخرى من وسائل التمويل المعتمدة، أو ببطاقات الائتمان أو الخصم. تسري الرسوم على المدفوعات بالبطاقات المدينة أو الدائنة. من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا وحتى 5:00 مساءً.	

Northeast Philadelphia*
7522 Castor

Center City
Municipal Services Building
Avenue 1401 John F. Kennedy Blvd.

* لا تجوز المدفوعات النقدية في هذا المكان.

ألا يمكنك السداد بالكامل؟ يمكنك إبرام اتفاقية سداد

وتقليل فاتورتك، تعرف على برامج الخصومات والمساعدة

قد تكون مؤهلاً للحصول على برامج مساعدة الممولين، بما في ذلك إعفاء منزل الأسرة. تحتوي الوثيقة المرفقة طيه "برامج ومصادر الممول" على المزيد من المعلومات بشأن برامج مساعدة الممولين.

- يجب أن تمتلك حقوق ملكية وأن تكون مقيمًا في العقار من أجل التأهل
- تسمح بمدفوعات شهرية في المتناول بناءً على دخلك ومقدرتك على الدفع
- لا يلزم أن تكون مقيمًا في العقار من أجل التأهل
- ستعمل المدينة معك من أجل ترتيب إحدى اتفاقيات السداد

اتفاقية سداد لمالك العقار المشغول

اتفاقيات السداد القياسية

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟ يحق لك الاستعانة باستشاري إسكان

حصلت وكالات استشارات الإسكان والخدمات القانونية المجانية على تدريب لمساعدة مالكي العقارات بشأن متأخرات الضرائب العقارية. تحتوي الوثيقة المرفقة طيه "برامج ومصادر الممول" على المزيد من المعلومات بشأن وكالات استشارات الإسكان والخدمات القانونية هذه.

انتبه للغرامات وحقوق الحجز الأخرى

إضافة إلى الضرائب العقارية، تجوز إقامة حقوق حجز عن المبالغ الأخرى الواجبة السداد لمدينة فيلادلفيا على العقار، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، رسوم المياه والصرف الصحي، ورسوم القمامة التجارية (جمع النفايات)، ورسوم وغرامات الإزعاج والهدم. للمزيد من المعلومات، ومنها المبالغ واجبة السداد، اتصل على:

- مكتب إيرادات المياه على 686-6300 (215)
- مكتب رسوم القمامة التجارية (جمع النفايات) على 686-6600 (215)
- إدارة التراخيص والتفتيش (وحدة المبالغ الواجبة السداد للوكالة) على 686-6648 (215) أو 686-2670 (215)

مع وافر الاحترام والتقدير،
مدينة فيلادلفيا (City of Philadelphia، إدارة الإيرادات (Department of Revenue))

Para la traducción de esta información, visite la página web www.phila.gov/warningletter, y para los servicios de traducción, llame al (215) 686-6442

Pour la traduction de cette information, rendez-vous au www.phila.gov/warningletter et pour les services de traduction, appelez au (215) 686-6442

Para obter a tradução das informações, visite www.phila.gov/warningletter e para serviços de tradução, ligue para (215) 686-6442

Để có bản dịch thông tin này, xin vui lòng vào www.phila.gov/warningletter và để có dịch vụ dịch thuật hãy gọi (215) 686-6442

Перевод данной информации можно найти на сайте www.phila.gov/warningletter, а услуги перевода можно заказать по телефону (215) 686-6442

للحصول على ترجمة لهذه المعلومات قم بزيارة www.phila.gov/warningletter لخدمات الترجمة اتصل على (215) 6442-686

본 정보의 번역본을 확인하시려면 www.phila.gov/warningletter 를 방문하시고, 번역 번으로 문의해 6442-686 (215) 서비스를 원하시면 (주십시오

如需此資訊的翻譯，請造訪 www.phila.gov/warningletter。如需翻譯服務，請致電 6442-686 (215)